

## Pastoralraum am Rohrdorferberg

**Bellikon** St. Josef  
**Künten** Heiligkreuz  
**Niederrohrdorf** Gut Hirt  
**Oberrohrdorf** St. Martin  
**Stetten** St. Vinzenz

**Sekretariat**  
 TEL 056 496 12 25  
 MAIL sekretariat@pfarrei-rohrdorf.ch  
 WEB www.pastoralraum-am-rohrdorferberg.ch



### GOTTESDIENSTE

#### ➔ Samstag, 25. September

##### 18.00 Oberrohrdorf

Gottesdienst; Josef Bürge  
**Dreissigster** für Elfriede Attiger-Müller von Oberrohrdorf / **Jahrzeit** für Irmgard Marti-Rohrer von Oberrohrdorf / Martha und Pius Vonlanthen-Fischer von Oberrohrdorf / Mathilde und Paul Irniger-Baumstark von Oberrohrdorf / Sophie und Otto Blunski-Fischer, Raimund Blunski, Hans Blunski und Jean-Marc Blunski von Oberrohrdorf  
**Gottesdienst mit Zertifikatspflicht**  
**Kollekte:** Tag der Migrantinnen und Migranten. Die heutige Kollekte wird aufgenommen für die Dienststelle migratio der Schweizer Bischofskonferenz. migratio koordiniert im Auftrag der Bischöfe die Seelsorge für anderssprachige Missionen in der Schweiz.

#### ➔ Sonntag, 26. September

##### 09.00 Künten

Gottesdienst; Josef Bürge  
**Kollekte:** Tag der Migrantinnen und Migranten - Migratio  
**1. Jahresgedächtnis für:** Hedy Karpf  
**Jahresgedächtnis für:** Werner Töngi-Odermatt / Verena Zehnder-Töngi / Kaspar und Heidi Gehrig-Meier / Nelly Karpf / Johann Karl und Emilie Marie Schürmann-Baumgartner  
**Gottesdienst mit Zertifikatspflicht**

**Pastoralraumpfarrer**  
 Jaroslaw Platański  
 Ringstrasse 14  
 5452 Oberrohrdorf  
 TEL 056 496 12 25

**Pastoralseelsorger**  
 Josef Bürge, Diakon  
 TEL 056 496 11 74

**Administrative Leitung**  
 Katrin Heeb, Jugendseelsorgerin  
 TEL 056 496 67 40

**Jugendseelsorge**  
 Katrin Heeb  
 Manuel Wüthrich  
 TEL 056 496 67 40

### Neue Corona Bestimmungen

Ab Montag 13. September 21 gelten folgende Corona Massnahmen:  
**Wochenendgottesdienste und Veranstaltungen gilt die Zertifikatspflicht.** Somit darf beim Gottesdienst die versammelte Gemeinde ohne Maske singen und es gibt keine Einschränkungen hinsichtlich der Anzahl Personen und keine Abstands- und Maskenpflicht. **Werktags Gottesdienste werden wir keine Zertifikatspflicht erheben.** Es sind max. 50 Personen erlaubt. Es besteht generell Maskentrag- und Abstandspflicht. Die versammelte Gemeinde muss zum Singen die Maske tragen. Herzlichen Dank für Ihr Verständnis.

### Scharausflug der Minis Rohrdorf und Bellikon



Am Samstag, 11. September, fand der gemeinsame Scharausflug der Minis Rohrdorf und Bellikon statt. Mit Bus und Zug wurde die Reise nach Atzmännig angetreten. Dort angekommen, ging es direkt auf die Rodelbahn. Nach zwei rasanten Abfahrten hatten die Minis dann

Zeit, die kleineren Attraktionen rund um die Talstation zu erkunden und auszuprobieren. Kurz vor Mittag machten sich dann alle gemeinsam auf den Weg zu einer Feuerstelle. Nach dem kurzen, aber steilen Aufstieg hatten sich alle ihr Mittagessen mehr als verdient. Am Nachmittag ging es in den Seilpark. In kleineren Gruppen wurde fleissig in den Bäumen geklettert und Hindernisse überwunden. Am Abend traten alle müde, aber glücklich die Rückreise an.

### Bau von Nisthilfen



Am Samstag, 4. September, arbeiteten 16 Jugendliche, gemeinsam mit dem Natur- und Vogelschutzverein, an neuen Nistkästen. Das Wetter war hervorragend und die Motivation unter allen Teilnehmern riesig. Bevor das Schleifen und Bohren beginnen konnte, wurde den Ju-

gendlichen anhand eines alten Nistkastens erklärt, wofür diese gebraucht werden. Jeder Teilnehmer konnte zwei Nistkästen bauen, wobei sie selbst entscheiden konnten, ob sie einen davon nach Hause nehmen wollten. Noch vor Mittag waren alle Materialien verbaut und die Jugendlichen von den Resultaten begeistert. Zum Abschluss gab es für alle noch ein Getränk und etwas Kleines zu Essen.

## Oberrohrdorf St. Martin Niederrohrdorf Gut Hirt



**Sekretariat**  
 Ringstr. 14, 5452 Oberrohrdorf  
 TEL 056 496 12 25  
 MAIL sekretariat@pfarrei-rohrdorf.ch  
 Montag bis Freitag 8.00 – 12.00 Uhr  
 Dienstag Nachmittag 14.00 – 17.00 Uhr  
 WEB www.pastoralraum-am-rohrdorferberg.ch



### Musik im Gottesdienst

#### Erntedank mit cantate rohrdorf und Alphorn

Nicht nur mit einem Dank für die Ernte und Gottes gute Gaben, sondern auch dafür wieder singen zu dürfen, gestaltet cantate rohrdorf das diesjährige Erntedankfest auf eigene musikalische Art.

Es erklingen Chorwerke zu den Themen Erntedank, Freude, Frieden und Segen: Christian Lahusen: „Erntedank“ / Paul Fehrmann: „Danket dem Herrn“ / Herbert Beuerle: „Erfreue dich, Himmel“ / Felix Mendelssohn Bartholdy: „Verleih uns Frieden“ / Josef Gallus Scheel: „Mein Herr und mein Gott“ / Rolf Schweizer: „Gib uns Frieden“ (mit Alphorn) / Günter Schwarze: „Irischer Reisesegen“  
 Ganvai Friedrich wird auch einige Stücke aus der Alphorn-Messe von Hans-Jürg Sommer darbieten, begleitet an der Orgel von Gunnar Eibich. Die Leitung hat Thomas A. Friedrich. Herzlich willkommen zu diesem Erntedankgottesdienst! So, 26. September, 11.00 Guthirt

### Projekt «Grüner Güggel»



Am Anfang schuf Gott Himmel und Erde. Und die Erde war wüst und leer, und es war finster auf der Tiefe; und der Geist Gottes schwebte auf dem Wasser. Und Gott sprach: Es werde Licht! und es ward Licht. Genesis 1,...

Nachdem das Projekt «Grüner Güggel» an der Kirchgemeindeversammlung 2020 gutgeheissen wurde, hat das Umweltteam der Kirchgemeinde Rohrdorf am 8. März 2021 mit der 1. Sitzung seine Arbeit aufgenommen. Das Umweltmanagement befasst sich mit den zur Zertifizierung gegebenen Pflichtthemen Wärme, Strom, Wasser, Abfall & Recycling, Papier und Sicherheit. Die Pfarrei Rohrdorf hat sich zusätzlich für das Thema Biodiversität entschieden.

Am Erntedankgottesdienst vom 26. September 2021, 11 Uhr, in der Kirche Gut Hirt, wird das Projekt «Grüner Güggel» vorgestellt.

### Pray Schwiiz!

Dieses Jahr wird zum dritten Mal der «Rosenkranz in der ganzen Schweiz» am ersten Oktoberwochenende stattfinden. Unsere Pfarrei wird sich nach dem Samstagabendgottesdienst vom 2. Oktober in Gut Hirt dem Gebetsanliegen für die ganze Schweiz, alle Menschen der Welt und für die Kirche anschliessen. Gott zu loben, preisen, danken und unsere Fürbitten Ihm zu bringen ist das Hauptanliegen dieser Aktion. Wir freuen uns auf viele betende Mitmenschen. Team Eucharistische Anbetung.

#### 11.00 Niederrohrdorf

Gottesdienst mit Erntedank und cantate rohrdorf; Josef Bürge  
**Gottesdienst mit Zertifikatspflicht**  
**Kollekte:** Tag der Migrantinnen und Migranten

#### 12.30 Niederrohrdorf

Tauffeier; Ronja Peterhans

#### ➔ Montag, 27. September

##### 09.00 Oberrohrdorf

Eucharistische Anbetung

#### ➔ Dienstag, 28. September

##### 08.30 Niederrohrdorf

Rosenkranzgebet

##### 09.00 Niederrohrdorf

Eucharistiefeier; Jaroslaw Platunski

#### ➔ Mittwoch, 29. September

##### 18.30 Bellikon

Rosenkranzgebet

##### 19.00 Stetten

Rosenkranzgebet

#### ➔ Donnerstag, 30. September

##### 08.30 Niederrohrdorf

Rosenkranzgebet

##### 08.30 Oberrohrdorf

Rosenkranzgebet

##### 09.00 Oberrohrdorf

Gottesdienst; Josef Bürge

#### ➔ Samstag, 2. Oktober

##### 18.00 Niederrohrdorf

Eucharistiefeier; Jaroslaw Platunski  
**Jahrzeit** für Elisabeth Müller-Thomann von Niederrohrdorf / Martin Vogler von Niederrohrdorf / Marie Hüppeler-Frei von Remetschwil

#### **Gottesdienst mit Zertifikatspflicht**

**Kollekte:** Diözesanes Kirchenopfer  
 Der Bischof ist kirchenrechtlich verpflichtet, Priester und Diakone seines Bistums, die in finanzielle Not geraten, zu unterstützen. Er tut dies auch soweit wie möglich gegenüber den anderen Seelsorger/-innen seines Bistums. Seelsorger/-innen, die im Ausland tätig sind, werden durch diözesane Einzahlungen in die Vorsorgeeinrichtungen für das Alter abgesichert. Ausserordentliche Aufwendungen bei diözesanen Anlässen wie das Bistumsjugendtreffen oder die Feier der Goldenen Hochzeitspaare können dank dieser Kollekte finanziell unterstützt werden. Herzlichen Dank.

➔ **Sonntag, 3. Oktober****09.00 Stetten**

Eucharistiefeier; Jaroslaw Platunski  
**Jahrzeit für:** Vinzenz Hunn-Moser  
**Gottesdienst mit Zertifikatspflicht**  
 Kollekte: Diöz. Kirchenopfer für Härtefälle

**11.00 Bellikon**

Eucharistiefeier; Jaroslaw Platunski  
**Gottesdienst mit Zertifikatspflicht**  
 Kollekte: Diöz. Kirchenopfer für finanzielle Härtefälle

➔ **Dienstag, 5. Oktober****08.30 Niederrohrdorf**

Rosenkranzgebet

**09.00 Niederrohrdorf**

Eucharistiefeier; Jaroslaw Platunski

**19.00 Stetten**

Eucharistiefeier; Jaroslaw Platunski  
**erstes Jahrzeit für:** Margrit Leimgruber-Huser und Franz Humbel-Stutz  
**Jahrzeit für:** Hans Geissbühler-Schärli / Vinzenz & Frieda Hodel / Margrit Schild-Leimgruber / Pius Leimgruber-Huser / Moritz Fischer-Flückiger / Klara Humbel-Stutz  
**Gottesdienst mit Zertifikatspflicht**

➔ **Mittwoch, 6. Oktober****18.30 Bellikon**

Rosenkranzgebet

**19.00 Stetten**

Rosenkranzgebet

➔ **Donnerstag, 7. Oktober****08.30 Niederrohrdorf**

Rosenkranzgebet

**08.30 Oberrohrdorf**

Rosenkranzgebet

**09.00 Oberrohrdorf**

Eucharistiefeier; Jaroslaw Platunski

➔ **Samstag, 9. Oktober****18.00 Niederrohrdorf**

Gottesdienst mit Jahresgedächtnissen;  
 Franz Günter und Liturgiegruppe  
**Gottesdienst mit Zertifikatspflicht**  
**Kollekte:** Diözesanes Kirchenopfer

**Künten Heiligkreuz****Sekretariat**

Kirchweg 44, 5444 Künten  
 TEL 056 496 11 74  
 MAIL sekretariat@pfarrei-kuenten.ch  
 Dienstag 14.00–17.00 Uhr  
 Donnerstag 9.00–12.00 Uhr  
 WEB www.pastoralraum-am-rohrdorferberg.ch

**Wir suchen Sie!**

Für den, seit dem krankheitsbedingten Rücktritt von Markus Huber, freigewordenen Sitz in der 3-köpfigen Finanzkommission suchen wir eine Person, welche sich mit Finanzen auskennt und Freude daran hat, die Kommission bei ihrer verantwortungsvollen, aber nicht zeitraubenden, Arbeit zu ergänzen. Möchten Sie ihren Beitrag an eine funktionierende Kirchgemeinde leisten, melden Sie sich bitte bei Hans Ackermann, Präsident Kirchenpflege 056 496 42 91 oder via Mail: hans.ackermann@pfarrei-kuenten.ch.  
 Wir freuen uns auf Sie. Kirchenpflege Künten

**Geburtstage im Juli und August**

Im Juli war bei Joseph Meier der höchste aller runder Geburtstage schon ein Jahr her, die Gratulationen zum 101. Geburtstag kommen von Herzen und mit Gottes Segen werden Ihnen noch weitere Jahre bevorstehen. Gleich drei weiteren Pfarrei-Mitgliedern dürfen wir zum

80. Geburtstag gratulieren, nämlich Maria-Luisa Gander, Otto Stenz und Erika Wirth. Einen runden Geburtstag zu feiern ist immer schön und speziell, endlich hat die Zahl keine Ecken und Kanten mehr. Wir wünschen Ihnen allen alles Gute und weiterhin fröhliche Stunden im Kreise eurer Familien. Ebenfalls ein hoher Geburtstag feierten Hugo Gehrig, nämlich den 81. igsten und Hans Meier den 86. igsten. Ihnen allen herzliche Glückwünsche und viele schöne Momente in der kommenden Zeit. Viel Freude und Gottes Segen soll Sie weiterhin begleiten.

**Spiele-Nachmittag 5. Oktober 2021**

Für die Frauengemeinschaft Künten ist die Gemeinschaft und Solidarität ein wichtiger Punkt im Vereinsleben. Die Spiele-Nachmittage im Pfarreisaal sind bei jung und alt beliebt, ob männlich oder weiblich, alle sind herzlich willkommen. Sie dürfen auch Ihre eigenen Lieblingsspiele mitbringen oder sie setzten sich mit andern zu einem Schieber oder zum Dog-Spielen an einen Tisch.

Die Vorstandsfrauen freuen sich auf jeden Fall auf Ihr Mitmachen.  
**Was neu ab Montag, 14.9.21 zu beachten ist, es gilt die Zertifikats-Pflicht auch im Pfarreisaal.**

**Stetten St. Vinzenz****Sekretariat**

Unterdorfstrasse 7, 5608 Stetten  
 TEL 056 496 13 84  
 MAIL sekretariat@pfarrei-stetten.ch  
 Dienstag und Donnerstag 8.30–11.30 Uhr  
 WEB www.pastoralraum-am-rohrdorferberg.ch

**Adventsfenster 2021**

Würden Sie gerne ein Adventsfenster gestalten? Damit es auch dieses Jahr wieder einen schönen Adventsfensterweg gibt, suchen wir einsatzfreudige kreative Personen, Familien, Firmen oder Quartiere.

Bitte melden Sie sich bis am **20. Oktober 2021** bei: Mia Peterhans (Tel. 076 379 28 82) oder INFO@FRAUENVEREIN-STETTEN.CH

Weitere Informationen auf der Homepage: www.frauenverein-stetten.ch. Es wäre großartig, wenn sich viele Interessierte melden und uns somit unterstützen. Herzlichen Dank! Familieträff und Frauenverein Stetten

**Pfarrgarten - Sanierung Mauer und Gartenzaun**

Foto: Petra Humbel

Der Pfarrgarten in Stetten gehört zu den historischen Gärten und Anlagen der Schweiz. Die Mauer, der Eisenzaun mit Tor, sowie der Zaun hinten auf der Mauer müssen saniert werden. Ziel dieser Sanierung ist, den historischen Charakter des Pfarrgartens zu bewahren.

An der Kirchengemeindeversammlung 2021 vom Donnerstag, 25.11.2021 um 19.30 Uhr werden wir weiter informieren.  
 Die Kirchenpflege

**Senioren Mittagstisch**

Zum nächsten Senioren Mittagstisch am Dienstag, 5. Oktober im Restaurant Central in Stetten lade ich alle Seniorinnen und Senioren herzlich ein. Zu einer gemütlichen Runde mit einem feinem Essen lassen wir es uns gut gehen. Wer eine Fahrgelegenheit wünscht und

braucht melde sich umgehend bei mir (Laura Huwyler 079 354 24 47).  
 Ich freue mich.

➔ **Sonntag, 10. Oktober****09.00 Künten**

Gottesdienst; Franz Günter und die Liturgiegruppe Rohrdorf  
**Kollekte:** Diözesanes Kirchenopfer für finanzielle Härtefälle und ausserordentliche Aufwendungen  
 Der Bischof ist kirchenrechtlich verpflichtet, Priester und Diakone seines Bistums, die in finanzielle Not geraten, zu unterstützen. Er tut dies auch soweit wie möglich gegenüber den andern Seelsorger/-innen seines Bistums. Seelsorger/-innen, die im Ausland tätig sind, werden durch diözesane Einzahlungen in die Vorsorgeeinrichtungen für das Alter abgesichert. Ausserordentliche Aufwendungen bei diözesanen Anlässen wie das Bistumsjugendtreffen oder die Feier der Goldenen Hochzeitspaare können dank dieser Kollekte finanziell unterstützt werden. Herzlichen Dank.

**Bitte beachten:** Es gilt die Zertifikatspflicht für alle Sonntags-Gottesdienste. Bringen Sie ihr Impf- Test oder Genesen-Zertifikat mit.

**11.00 Oberrohrdorf**

Gottesdienst; Franz Günter und Liturgiegruppe  
**Gottesdienst mit Zertifikatspflicht**  
 Kollekte: Diözesanes Kirchenopfer

➔ **Dienstag, 12. Oktober****08.30 Niederrohrdorf**

Rosenkranzgebet

**09.00 Niederrohrdorf**

Eucharistiefeier; Jaroslaw Platunski

➔ **Mittwoch, 13. Oktober****18.30 Bellikon**

Rosenkranzgebet

**19.00 Bellikon**

Eucharistiefeier; Jaroslaw Platunski  
**Jahrzeit für:** Martin Duss jun. und Therese & Martin Duss-Ammann / Urs & Maria Monn-Gisler / Hubert Josef Hügli / Emma Stalder / Hans Koch-Schifferle

**19.00 Stetten**

Rosenkranzgebet

➔ **Donnerstag, 14. Oktober****08.30 Niederrohrdorf**

Rosenkranzgebet

**08.30 Oberrohrdorf**

Rosenkranzgebet

**09.00 Oberrohrdorf**

Eucharistiefeier; Jaroslaw Platunski

## VERANSTALTUNGEN

➔ Montag, 27. September

## 15.15 Stetten, Chrabbelgruppe

Grosse und kleine Kinder (0 bis ca. 5 Jahre) treffen sich im Pfarreiträff an der Unterdorfstrasse 7 oder beim Spielplatz Storchenheim. Eine Anmeldung ist nicht nötig. Wasser und Kaffee stehen bereit, etwas für den kleinen Hunger nimmt jeder selber mit.

Wir sind immer noch auf der Suche nach einer Nachfolge für die Chrabbelgruppe. Kennst du eine interessierte Person? Dann melde dich beim Frauenverein / Familieträff Stetten oder direkt bei Tamara Roos. Sie möchte ihr Amt gerne abgeben und es wäre schade, wenn es danach keine Chrabbelgruppe mehr gibt.

➔ Dienstag, 5. Oktober

## 11.00 Stetten, Senioren Mittagstische

Rest. Central in Stetten

➔ Donnerstag, 14. Oktober

## 11.15 Künten, Senioren-Mittagstisch

im Rest. Waage, Künten

➔ Sonntag, 24. Oktober

## 10.30 Stetten, ökum. Erntedank

Bitte reservieren Sie sich diesen Termin schon mal vor.

## LEBENSEREIGNISSE



## Unsere Taufen

Ronja Peterhans, Vogelrüti

«In jedem Kind träumt Gott den Traum der Liebe. In jedem Kind wacht ein Stück Himmel auf. In jedem Kind blüht Hoffnung, wächst die Zukunft. In jedem Kind wird unsere Erde neu.»

Wir gratulieren der Familie und wünschen ihr viel Freude und Gottes Segen.

## Bellikon St. Josef



## Sekretariat

Dorfstrasse 51, 5454 Bellikon

TEL 056 496 61 33

MAIL sekretariat@pfarrei-bellikon.ch

Mittwoch und Freitag 8.30–11.30 Uhr

WEB www.pastoralraum-am-rohrdorferberg.ch



## Jahr des Heiligen Josef



Papst Franziskus ruft «Jahr des heiligen Josefs» aus.

Weil: Mut, Bescheidenheit, Gehorsam, Zärtlichkeit, Selbsthingabe, Gastfreundschaft und Verantwortung sind heute mehr gefragt denn je.

Vor genau 150 Jahren wurde der Hl. Josef zum Schutzpa-

tron der gesamten katholischen Kirche erklärt. Das machte damals, der selige Papst Pius IX. mit dem Dekret «Quemadmodum Deus» unterzeichnet am 8. Dezember 1870. Papst Leo XIII. (1878-1903) betonte die Beziehung des Zimmermanns Hl. Josef zur Welt der Arbeit, so dass Papst Pius XII. ihn 1955 zum «Patron der Arbeiter» erkor. Papst Johannes Paul II. schliesslich habe in einem eigenen Schreiben 1989 den Hl. Josef zum «Beschützer des Erlösers» genannt. Um das Hl. Josefs Jahr zu feiern, ruft Papst Franziskus in seinem Apostolischen Schreiben «Patris corde», beginnend ab dem 8. Dezember 2020 bis zum 8. Dezember 2021 das speziell dem Ziehvater Jesu gewidmet wird. Der Hintergrund des Schreibens ist die jetzige Situation. Denn dies hat verdeutlicht, welche Bedeutung gewöhnliche Menschen haben, nämlich jene, die sich jenseits des Rampenlichts tagtäglich in Geduld üben und Hoffnung verleihen, indem sie Mitverantwortung übernehmen. So wie damals der Hl. Josef, «dieser unauffällige Mann, dieser Mensch der täglichen, diskreten und verborgenen Gegenwart», so Franziskus.

Und wir als Pfarrei die seinen Namen als Schutzpatron haben, wollen auch über seine Tugenden in der heutigen Zeit nachdenken: Mut, Bescheidenheit, Gehorsam, Zärtlichkeit, Selbsthingabe, Gastfreundschaft und Verantwortung.

Auf der Internetseite oder beim Schriftenstand bekommen Sie dazu kurze Hilfstexte.

## Kollekte im Monat Juli und August

11.07. Unterstützung Seelsorge 104.25

25.07. Arbeit in den Räten 101.25

08.08. Flüchtlingshilfe 150.00

22.08. Caritas Schweiz 85.00

Die Kollekten durften wir in den Gottesdiensten entgegennehmen. Zum Teil wurden die Beträge aufgerundet. Im Namen der verschiedenen Institutionen bedanken wir uns herzlich bei allen Spenderinnen und Spendern.

## Pastoralraum Region Mellingen

Mellingen St. Johannes

Tägerig St. Wendelin

Wohlenschwil-Mägenwil St. Leodegar

## Pastoralraum-Sekretariat

Gerda Schmid, Marianne Leimgruber

TEL 056 491 00 82

MAIL pfarramt.mellingen@pastoralraum-mellingen.ch

WEB www.pastoralraum-mellingen.ch

## Pastoralraumpfarrer

Walter Schärli

TEL 056 491 19 00

## Präsidentin

des Zweckverbands

Sonja Nauer-Mäder

TEL 079 410 33 04

## Jugendseelsorgerin /

Pastorale Bezugsperson

Alexandra Atapattu

TEL 079 578 83 82

## Pastorale Bezugsperson

Mirjam Savia

TEL 056 491 14 30

## Zertifikatspflicht – Was gilt für die Gottesdienste?

Per sofort gilt bis auf weiteres eine ausgedehnte Zertifikatspflicht für Personen ab 16 Jahren. Gemäss Covid-19-Verordnung gilt für religiöse Veranstaltungen folgendes:

Gottesdienste mit mehr als 50 Personen\*:

Zwingend **Zertifikatspflicht**, keine Maskentrage- und Abstandspflicht

Gottesdienste mit weniger als 50 Personen\*:

Sofern keine Zertifikatspflicht gilt, **Maskentrage- und Abstandspflicht**, Erhebung der **Kontaktdaten**

\*Alle Mitwirkende, HelferInnen usw. werden mitgezählt.

Für Gottesdienste in unserem Pastoralraum bedeutet dies:

Für die **Werktagsgottesdienste** gilt **keine** Zertifikatspflicht. Weiterhin gilt die Maskentrage- und Abstandspflicht. Zusätzlich werden die Kontaktdaten erhoben.

An den **Wochenenden** gilt in Mägenwil aufgrund enger Platzverhältnisse per sofort eine **Zertifikatspflicht**.

In Mellingen, Tägerig und Wohlenschwil gilt die Zertifikatspflicht erst ab dem 23. Oktober. Zuvor gelten die Massnahmen wie für Werktagsgottesdienste.

**Ausnahme:** An der Erntedankfeier in Mellingen am 26. September gilt die Zertifikatspflicht.

Im Horizonte wird darauf hingewiesen, welche Gottesdienste mit Zertifikat und welche ohne Zertifikat mitgefeiert werden können.

Es ist für uns alle eine fordernde Zeit. Besten Dank für das Verständnis.

Das Seelsorgeteam

## Opferaufnahmen

## Tag der Migrantinnen und Migranten vom 25. und 26. September

Die röm.-kath. Kirche begeht weltweit den «Tag der Migrantinnen und Migranten». Gemeinsam mit allen Katholikinnen und Katholiken zeigen wir uns mit Migrantinnen und Migranten solidarisch und beten gemeinsam für sie und mit ihnen. Die Kollekte wird aufgenommen für die Dienststelle Migratio der Schweizer Bischofskonferenz. Migratio koordiniert im Auftrag der Bischöfe die Seelsorge für anderssprachige Missionen in der Schweiz. Herzlichen Dank für Ihre Gabe.

## Diözesanes Kirchenopfer für finanzielle Härtefälle vom 2. und 3. Oktober

Der Bischof ist kirchenrechtlich verpflichtet, Priester und Diakone seines Bistums, die in finanzielle Not geraten, zu unterstützen. Er tut dies auch soweit wie möglich gegenüber den anderen Seelsorger/-innen seines Bistums. Seelsorger/-innen, die im Ausland tätig sind, werden durch diözesane Einzahlungen in die Vorsorgeeinrichtungen für das Alter abgesichert. Ausserordentliche Aufwendungen bei diözesanen Anlässen wie das Bistumsjugendtreffen oder die Feier der Goldenen Hochzeitspaare können dank dieser Kollekte finanziell unterstützt werden. Herzlichen Dank.



## GOTTESDIENSTE

➔ Samstag, 25. September

## 11.00 Mellingen

Tauffeier für Massimo Gianni Waser mit Pfarrer Walter Schärli (ohne Zertifikat)

## 17.00 Mägenwil

Wortgottesdienst und Kommunionfeier mit Markus Vögtlin  
Opfer: Tag der Migrantinnen und Migranten  
Sofern es die Lage erlaubt, findet anschliessend ein Apéro statt. (mit Zertifikat)

➔ Sonntag, 26. September

## 09.15 Tägerig

Eucharistiefeier mit Pfarrer Walter Schärli  
Jahrzeit für Alois und Lina Meier-Hagenbuch  
Opfer: Tag der Migrantinnen und Migranten (ohne Zertifikat)

## 10.30 Mellingen

Erntedankgottesdienst mit Pfarrer Walter Schärli  
musikalische Gestaltung durch den Johanneschor  
Jahresgedächtnis für Giuseppe Tallarico  
Jahrzeit für die verstorbenen Mitglieder der Guttodbruderschaft  
Opfer: Tag der Migrantinnen und Migranten (mit Zertifikat)

➔ **Montag, 27. September**

**18.30 Mägenwil**  
Anbetung  
(ohne Zertifikat)

➔ **Dienstag, 28. September**

**09.00 Tägerig**  
Eucharistiefeier  
mit Pfarrer Walter Schärli  
(ohne Zertifikat)

➔ **Mittwoch, 29. September**

**09.00 Mellingen**  
Eucharistiefeier  
mit Pfarrer Walter Schärli  
(ohne Zertifikat)

➔ **Donnerstag, 30. September**

**09.00 Mägenwil**  
Rosenkranzgebet  
(ohne Zertifikat)

➔ **Freitag, 1. Oktober**

**09.00 Wohlenschwil**  
Eucharistiefeier  
mit Pfarrer Walter Schärli  
anschliessend «Chilekafi»  
(ohne Zertifikat)

➔ **Samstag, 2. Oktober**

**18.30 Tägerig**  
Wortgottesdienst und Kommunionfeier  
mit Markus Leutenegger  
Opfer: Diöz. Kirchenopfer für finanzielle Härtefälle  
(ohne Zertifikat)

➔ **Sonntag, 3. Oktober**

**09.15 Wohlenschwil**  
Wortgottesdienst und Kommunionfeier  
mit Markus Leutenegger  
Opfer: Diöz. Kirchenopfer für finanzielle Härtefälle  
(ohne Zertifikat)

**10.30 Mellingen**  
Wortgottesdienst und Kommunionfeier  
mit Markus Leutenegger  
Opfer: Diöz. Kirchenopfer für finanzielle Härtefälle  
(ohne Zertifikat)

**15.00 Wohlenschwil**  
Rosenkranzgebet  
(ohne Zertifikat)

**18.00 Mellingen**  
Italiengottesdienst mit Don Luigi  
(ohne Zertifikat)

## Mellingen St. Johannes



**Sekretariat**  
Kleine Kirchgasse 28, 5507 Mellingen  
Dienstag und Donnerstag 8.00 – 11.30 Uhr  
TEL 056 491 00 82  
MAIL pfarramt.mellingen@pastoralraum-mellingen.ch



### Zertifikatspflicht - Was gilt für die Gottesdienste?

Ab dem 13. September hat der Bundesrat neue Massnahmen verordnet. Was heisst das für uns? Wie feiern wir die nächsten Gottesdienste in unserem Pastoralraum? Bitte lesen Sie den Artikel im Pastoralraumteil auf Seite 15.

### Ferienabwesenheit

Das Pfarreisekretariat ist am Donnerstag 30. September und 7. Oktober nicht besetzt. In dringenden Fällen sind wir erreichbar. Das Telefon ist umgeleitet.

### Ministrantenaufnahme



Pfarrer Walter Schärli freut sich über fünf weitere Ministranten, die er im Gottesdienst vom Samstag, am 11. September in seine grosse Schar aufnehmen konnte. Es sind dies: Kashana Rieger (fehlt auf dem Foto), Sylvia Del Rio Zgoda, Andro Kälin, Laura Secall Rugue

und Lasse Weiss. Wir wünschen den neuen Ministrantinnen und den neuen Ministranten viel Freude bei ihrem Dienst und Gottes reichen Segen. Herzlich Willkommen!

### Durch die Taufe aufgenommen

Durch das Sakrament der Taufe in unsere christliche Gemeinschaft aufgenommen wurde in der Kirche Mellingen am Samstag, 11. September, Yannik Portmann, Sohn von Andreas und Mirjam Portmann-Kriesi. Die Freude des Glaubens und ein überzeugtes christliches Leben möge in der Familie lebendig sein. Gott segne und beschütze Yannik und seine Familie.

### Herzliche Gratulation



Am 27. September darf Peter Bingeli aus Mellingen seinen 80. Geburtstag feiern. Lieber Jubilar, wir gratulieren Ihnen ganz herzlich und wünschen Ihnen alles Liebe und Gute, Gesundheit, Glück und viele schöne Momente, begleitet von Gottes reichem Segen.

### Seniorentreff

Am Dienstag, 5. Oktober um 14 Uhr findet der Seniorentreff im Altersheim Im Grüt statt.

## Tägerig St. Wendelin



**Sekretariat**  
Alte Poststrasse 6, 5522 Tägerig  
Freitag 8.00 – 11.30 Uhr  
TEL 056 491 12 10  
MAIL pfarramt.taegerig@pastoralraum-mellingen.ch



### Zertifikatspflicht - Was gilt für die Gottesdienste?

Bitte lesen Sie unter Pastoralraum Region Mellingen auf Seite 15. Besten Dank.

### Ferienabwesenheit

Vom 2. bis 17. Oktober ist unsere pastorale Bezugsperson Alexandra Atapattu in den Ferien. Das Telefon ist umgeleitet. Das Pfarreisekretariat ist am 15. Oktober auch nicht besetzt.

### Mitarbeiteranlass



Haben Sie auch schon mit einem Luftgewehr in einem Schiessstand geschossen? Das ist gar nicht so einfach, die Scheibe zu treffen.

Am 3. September fand der Anlass für unsere Angestellten und Freiwilligen unserer Pfarrei statt. Um 17.30 Uhr trafen wir uns beim La Paloma in Tägerig,

wo wir zu einem feinen Apéro empfangen wurden. In Vierergruppen durften wir im Keller, unterhalb der Mehrzweckanlage, wo sich der 10m-Stand befindet, unser Können unter Beweis stellen. Ein Team der Schützengesellschaft Tägerig instruierte uns. Konzentriert, mit ruhiger Hand und voller Spannung legten wir los, denn jeder wollte ein gutes Ergebnis erzielen. Es machte grossen Spass und alle die mitmachten, kamen mit einem Lächeln aus dem Schiesskeller. Vielen Dank an Willi Gloor und seinem Team, es war super!

Anschliessend gab es in der Schützenstube etwas Feines zu essen und das gesellige Beisammensein kam auch nicht zu kurz. Natürlich wurde auch noch unser Schützenkönig, Erich Meier, gekürt. Der zweite Platz belegte Johannes Zürcher und dritte wurde Claudia Jaeggi.

Vielen Dank an alle, die zu diesem wunderschönen Abend beigetragen haben.

### Wir gratulieren herzlich

80. Geburtstag am 30. September für Josef Müller  
88. Geburtstag am 2. Oktober für Margrit Zehnder  
Liebe Jubilarin, lieber Jubilar, wir gratulieren Ihnen ganz herzlich zum Geburtstag und wünschen alles Liebe und Gute, viele sonnige Tage, Glück, Freude und Wohlergehen. Mögen manche schöne Begegnungen und Erlebnisse im neuen Jahr auf sie warten, begleitet von Gottes reichem Segen.

### Wir nahmen Abschied

von Josef Konrad.  
Im Alter von 77 Jahren ist er am 24. August verstorben. Den Angehörigen sprechen wir unser herzliches Beileid aus in der christlichen Hoffnung: Von Gott kommen wir, zu Gott kehren wir im Tod zurück. Gott schenke dem lieben Verstorbenen ewige Glückseligkeit in seinem Reich des Lichtes.

➔ **Montag, 4. Oktober**

**18.30 Mägenwil**  
Anbetung  
(ohne Zertifikat)

➔ **Dienstag, 5. Oktober**

**09.00 Tägerig**  
Eucharistiefeier  
mit Pfarrer Walter Schärli  
(ohne Zertifikat)

➔ **Mittwoch, 6. Oktober**

**09.00 Mellingen**  
Eucharistiefeier  
mit Pfarrer Walter Schärli  
(ohne Zertifikat)

➔ **Donnerstag, 7. Oktober**

**09.00 Mägenwil**  
Rosenkranzgebet  
(ohne Zertifikat)

**10.30 Mellingen**  
Eucharistiefeier im Alterszentrum  
mit Pfarrer Walter Schärli  
(ohne Zertifikat)

➔ **Freitag, 8. Oktober**

**10.30 Mägenwil, im Schlossblick**  
Ökum. Gottesdienst  
mit Pfarrerinnen Jasmin von Wartburg  
(ohne Zertifikat)

➔ **Samstag, 9. Oktober**

**14.00 Tägerig**  
Tauffeier für Hugo Annen  
(ohne Zertifikat)

**18.30 Tägerig**  
Eucharistiefeier  
mit Pfarrer Walter Schärli  
Opfer: Papstopfer/Peterspfennig  
(ohne Zertifikat)

➔ **Sonntag, 10. Oktober**

**09.15 Wohlenschwil**  
Eucharistiefeier  
mit Pfarrer Walter Schärli  
Opfer: Papstopfer / Peterspfennig  
(ohne Zertifikat)

**10.30 Mellingen**  
Eucharistiefeier  
mit Pfarrer Walter Schärli  
Jahrzeit für Theodor Wagner  
Opfer: Papstopfer/Peterspfennig  
(ohne Zertifikat)

**12.00 Mägenwil**  
Tauffeier für Lio Jäggi  
mit Pfarrer Walter Schärli  
(ohne Zertifikat)

## LEBENSEREIGNISSE

**Unsere Taufen**

Yannik Portmann, Nesselbach;  
Odin Marcus Huber, Mägenwil;  
Lino Murbach, Wohlenschwil

**Unsere Verstorbenen**

Josef Konrad, Tägerig, 1944, † 24.  
August

**Wohlenschwil-Mägenwil St. Leodegar****Sekretariat**

Vogelsangstrasse 2, 5512 Wohlenschwil  
Dienstag 8.00 – 11.30 Uhr  
TEL 056 491 14 30  
MAIL pfarramt.wohlenschwil@pastoralraum-mellingen.ch

**Zertifikatspflicht - Was gilt für die Gottesdienste?**

Ab dem 13. September hat der Bundesrat neue Massnahmen verordnet. Was heisst das für uns? Wie feiern wir die nächsten Gottesdienste in unserem Pastoralraum? Bitte lesen Sie den Artikel im Pastoralraumteil auf Seite 15.

**Ferienabwesenheiten**

Vom 2. bis 17. Oktober ist unsere pastorale Bezugsperson Mirjam Savia in den Ferien. Das Pfarreisekretariat ist am 5. Oktober auch nicht besetzt. In dringenden Fällen sind wir erreichbar. Das Telefon ist umgeleitet.

**Ein schönes, tolles Herbstlager**

wünschen wir der JUBLA Wohlenschwil-Mägenwil vom 2. bis 9. Oktober in Rodi-Fiesso (Kanton Tessin). Das Motto «Wie de Blitz zum Flitzfritz» verspricht viel Abenteuer, spannende Geschichten und coole Aktivitäten. Wir wünschen der JUBLA gutes Wetter, Spass,

spannende Momente, Lebensfreu(n)de und einfach ein tolles Herbstlager! Kommt alle gesund und munter, sowie vollgepackt mit vielen tollen Erinnerungen, zurück.

(Foto: Leiter am Auskundschaften)

**Unsere Taufen**

Durch das Sakrament der Taufe in unsere christliche Gemeinschaft aufgenommen wurde am Samstag, 4. September in der Kapelle Mägenwil, Odin Marcus Huber, Sohn von Thomas Huber und Jeanine Steiner und am Sonntag, 11. September in der Kirche Wohlenschwil, Lino Murbach, Sohn von Marc Murbach und Carmen von Känel. Die Freude des Glaubens und ein überzeugtes christliches Leben mögen in der Familie lebendig sein. Gott segne und beschütze Odin, Lino und deren ganze Familie.

**Wir nahmen Abschied**

am 16. September 2021, auf dem Friedhof Mägenwil von Werner Burri aus Mägenwil. Im Alter von 85 Jahren ist er am 4. September verstorben. Gott nehme Werner Burri auf in sein ewiges Licht. Den Angehörigen entbieten wir unser herzlichstes Beileid.

**Fislisbach St. Agatha****Pfarradministrator**

Bartek Migacz | TEL 056 470 94 17  
MAIL bartlomiej.migacz@kathaargau.ch

**Sekretariat**

Dorfstrasse 11, 5442 Fislisbach | TEL 056 493 11 66  
Di + Mi 9.00 – 12.00 Uhr | Do + Fr 14.00 – 17.00 Uhr  
MAIL sekretariat@kathpfarreifislisbach.ch  
WEB www.kathpfarreifislisbach.ch

**Aktuelle Gottesdienstordnung**

Aktuelle Gottesdienstordnung in der Kirche St. Agatha wegen der Ausweitung der Zertifikatspflicht

- **Samstag, 18.00 Uhr, ohne Zertifikatspflicht**, jedoch Beschränkung auf 50 Personen, mit Anmeldung per Mail oder telefonisch im Sekretariat während den Öffnungszeiten

- **Sonntag, 10.00 Uhr, mit Zertifikatspflicht**, dafür ohne weitere Einschränkungen

- **Werktagsgottesdienste, ohne Zertifikatspflicht und ohne Anmeldung, dafür muss man sich beim Eingang selber auf der Kontaktliste eintragen** mit: Name, Vorname und Telefonnummer Unsere aktuelle Gottesdienstordnung gilt vorläufig bis am 10. Oktober 2021. Dann werden wir Sie wieder informieren.

**Tauffeier**

Am Sonntag, 26. September nehmen wir **David Palushaj** durch das Sakrament der Taufe in unsere christliche Gemeinschaft auf. Er ist der Sohn von Sabrina und Richard Palushaj. Wir gratulieren den Eltern herzlich zum Tauffest und wünschen David alles Gute und Gottes Segen.

**Rosenkranz in der ganzen Schweiz am Sonntag, 3. Oktober 2021**

Wir laden Sie alle ganz herzlich ein zur Teilnahme am «Rosenkranz in der ganzen Schweiz», einem Gebetsanlass, der von unseren Bischöfen empfohlen wird. Vereint mit hunderten weiteren Pfarreien und Gemeinschaften in der Schweiz wollen wir beten für unser Land und alle Menschen in der Schweiz, für alle Völker der Welt und für die Kirche. Zu dieser Gebetsstunde mit Eucharistischer Anbetung und Rosenkranz treffen wir uns am Sonntag, **3. Oktober 2021 um 15.00 Uhr** in unserer Kirche St. Agatha.

**Kollekte für migratio am 25./26. September**

Dieses Wochenende begeht die katholische Kirche weltweit den «Tag der Migrantinnen und Migranten». Gemeinsam mit allen Katholikinnen und Katholiken zeigen wir uns mit Migrantinnen und Migranten solidarisch und beten gemeinsam für sie und mit ihnen. Die heutige Kollekte wird aufgenommen für die Dienststelle migratio der Schweizer Bischofskonferenz. migratio koordiniert im Auftrag der Bischöfe die Seelsorge für anderssprachige Missionen in der Schweiz. Herzlichen Dank für Ihre Gabe.\* migratio



## GOTTESDIENSTE

➔ **Samstag, 25. September**

**17.00** bis 17.30 Beichtgelegenheit

**18.00** Eucharistiefeier Pfarrer M. Kokoszka  
Jahrzeiten für Ernst und Elsa Schibli-Moser / Josef und Maria Heimgartner-Renggli

➔ **Sonntag, 26. September**

**10.00** Eucharistiefeier Pfarrer M. Kokoszka

**11.00** Taufe David Palushaj

➔ **Dienstag, 28. September**

**18.00** Eucharistiefeier Pfarrer M. Kokoszka

➔ **Mittwoch, 29. September**

**18.00** Eucharistiefeier Pfarrer M. Kokoszka

➔ **Donnerstag, 30. September**

**18.00** Rosenkranz

➔ **Freitag, 1. Oktober**

**08.30** Stille Eucharistische Anbetung

**09.00** Eucharistiefeier Pfarrer M. Kokoszka

➔ **Samstag, 2. Oktober**

**17.00** bis 17.30 Beichtgelegenheit

**18.00** Eucharistiefeier Pfarrer M. Kokoszka  
Jahrzeit für Agatha Ida Meier

➔ **Sonntag, 3. Oktober**

**10.00** Eucharistiefeier Pfarrer M. Kokoszka

**15.00** Rosenkranz mit Aussetzung des Allerheiligsten mit Pfarrer M. Kokoszka

➔ **Dienstag, 5. Oktober**

**18.00** kein Gottesdienst

➔ **Mittwoch, 6. Oktober**

**18.00** kein Gottesdienst

➔ **Donnerstag, 7. Oktober**

**18.00** Rosenkranz

➔ **Freitag, 8. Oktober**

**09.00** Eucharistiefeier mit Pfarrer B. Migacz

➔ **Samstag, 9. Oktober**

**17.00** bis 17.30 Beichtgelegenheit

**18.00** Eucharistiefeier mit Pfarrer B. Migacz